

Rohnson®

Használati útmutató

FAGYLALTGÉP

R-5650 Soft and Serve



Használatba vétel előttMielőtt a készüléket használatba venné, kérjük, hogy az alábbi használati utasítással részletesen ismerkedjen meg. A terméket a jelen útmutató utasításai szerint használja. Az útmutatót az esetleges későbbi használat érdekében őrizze meg.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG

- Amennyiben a jelen útmutató utasításainak be nem tartása miatt hibásodik meg a készülék, a jótállás érvényét veszti. A gyártó/importőr nem tartozik felelősséggel azon károkért, amelyek a jelen útmutatóban leírt utasítások be nem tartása miatt keletkeztek. A készülék gondatlan használata nincs összhangban a jelen útmutató feltételeivel.
- Mielőtt a készüléket a hálózati aljzathoz csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség megegyezik az aljzat elektromos feszültségével.
- A készüléket csak az előírásoknak megfelelően leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.

FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve testileg, érzékszervileg vagy lelkiileg fogyatékos vagy nem elegendő tapasztalattal, ismerettel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a termék biztonságos kezeléséről felvilágosításban részesültek és tudatában vannak az esetleges veszélyeknek. A készülék felhasználó általi tisztítását, karbantartását nem végezhetik 8 éven aluli illetve felügyelet nélküli gyermekek. A készüléket és a hálózati kábelt tartsa 8 éven aluli gyermekektől távol.
- Gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
- Ne használja a készüléket más célból, mint amire az előírások szerint szolgál.
- A készüléket nem programozóval, külső időzítővel vagy távirányítóval történő vezérlésre tervezték.
- Amennyiben nem használja a terméket vagy annak tisztítását tervezi, minden esetben kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, leesett a földre, károsodás érte vagy vízbe merült. A hálózati csatlakozó károsodása esetén tilos a készülék használata. Semmilyen körülmények között ne végezzen sajátkezű javításokat a készüléken. Ne tegyen semmilyen módosítást a készüléken - áramütés veszélye áll fent. A készülék mindennemű javítását és beállítását bízza a márkaszervíz munkatársaival.
- A készüléket a hálózati csatlakozóból a vezetékénél fogva húzza ki, mert az a tápkábel/hálózati aljzat károsodását okozhatja.

- A hálózati kábelre ne helyezzen nehéz tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről vagy ne érintkezzen éles és forró felületekkel.
- A jelen készüléket háztartási felhasználásra tervezték. Nem szolgál kültéri használatra.
- Ne használja a készüléket forró felület fölött vagy hőforrás – mint pl. gáz- vagy elektromos tűzhely, sütő, stb. – közelében.
- Ne használja a készüléket robbanékony vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Ne használja a készüléket mosdó, zuhanyzó, medence ill. vízzel telt edény közelében.
- Ne használja a készüléket poros, ill. párás környezetben és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, sem mechanikus rezgésnek.
- A készüléket helyezze stabil, egyenes és száraz felületre. Ne tegye a készüléket a munkafelület szélére, nehogy leessen és megsérüljön.
- A berendezést a környező tárgytól vagy a faltól min. 20 cm távolságban kell elhelyezni.
- Miután kikapcsolta a készüléket, soha ne kapcsolja be azonnal újra. Az ismételt bekapcsolásig várjon 3 percet, hogy elkerülje a kompresszor károsodását.
- Hálózatra csatlakoztatás előtt győződjön meg, hogy a készülék helyesen van-e összeállítva.
- Ne hagyja a terméket üzemelni felügyelet nélkül.
- Ne kapcsolja be a készüléket üresen.
- Ne töltse a keverőedényt a MAX jelzésen túl.
- Ne érjen hozzá a készülék mozgó alkatrészeihez. Működés közben ne nyúljon az edénybe és ne tegyen bele semmit.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg nem zárta le a fedéllel.
- Működés során se az edényt, se a fedelet ne távolítsa el. Ha működés közben az edényt kioldják vagy eltávolítják, a készülék kikapcsol, hangjelzés hallható, és a kijelző villogni kezd. Ha az edényt nem rögzítik újra, és a működés folytatódik, a készülék 3 perc elteltével kilép a védelmi módból, majd egy perc múlva készenléti üzemmódba kapcsol.
- Semmilyen módon ne módosítsa a készülék biztonsági mechanizmusait.
- Ne helyezzen semmilyen más készüléket vagy fémdarabot a készülékbe.

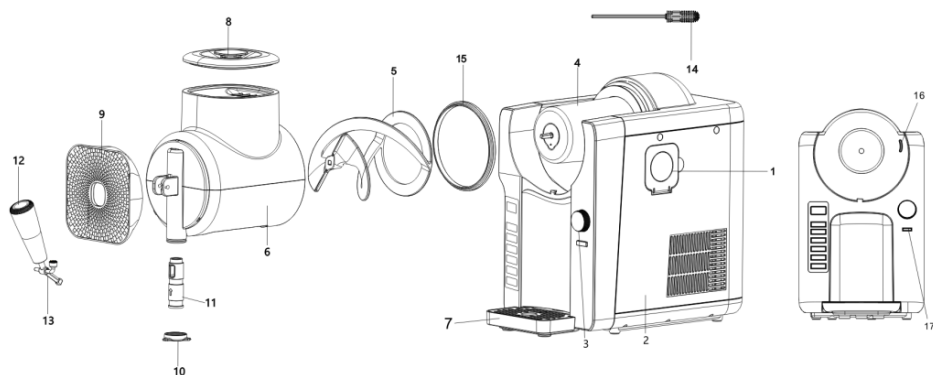
- Ne tároljon semmilyen élelmiszert vagy tárgyat a készülékben (kivéve a kijelölt helyen lévő tölcseket).
- A lapátok tisztítása közben fokozott elővigyázatossággal járjon el. Tisztításukhoz használjon ruhát vagy szivacsot, a lapátokat ne mossa pusztá kézzel.
- A készülék folyékony alapanyagok feldolgozására szolgál. Ne dolgozzon fel száraz élelmiszereket a készülékben.
- Ne készítsen italokat vagy fagylaltot a készülékben cukor nélkül vagy 6%-nál kevesebb cukortartalommal, különben károsodhat.
- A készülék nem alkalmas főtt alapanyagok, gyümölcs, fagyasztott gyümölcs, illetve jégkockák vagy jégdarabok feldolgozására.
- Az alapanyagok edénybe adagolása előtt a készüléket mindig kapcsolja ki. A folyékony hozzávalókat mindig lassan öntse a töltőnyílásba.
- Mielőtt folyadékot öntene a tartályba, ellenőrizze, hogy a fogantyú zárt helyzetben van-e.
- Ne helyezzen éles tárgyakat, eszközöket a töltőnyílásba.
- A tápkábelre ne tegyen semmit.
- Soha ne takarja le a készüléket. A készüléken lévő szellőzőnyílásokat nem szabad semmivel letakarni.
- A készülék bármilyen mozgatása előtt kapcsolja ki azt és húzza ki a hálózathoz.
- Ne merítse a készüléket, sem a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba. Óvja a készüléket és a tápkábelt vízzel való közvetlen érintkezéstől.
- Ne nyúljon a készülékhez, sem a hálózati kábelhez nedves kézzel.
- Ne használja a berendezést hosszabbítókábelrel.
- A készüléket csak a vele együtt szállított tartozékokkal használja.
- A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől elzárva.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, tárolja eredeti göngyölegében száraz, jól szellőző helyen.
- A készülék R290 típusú, gyúlékony hűtőközeggel van feltöltve. Tilos bármi módon felgyorsítani a készülék fagymentesítési folyamatát. A berendezés karbantartását csakis a jelen útmutató utasításai szerint végezze. Ne használja és ne tárolja a készüléket nyílt láng, gáztűzhely vagy főzőlap közelében. A készüléket ne szürkálja át és ne dobja tűzbe.



Kerülje a hűtőközeg-csövek károsodását. Vigyázat, a felhasznált hűtőközeg nincs feltétlenül szagosítva.

- Ne fordítsa fejjel lefelé a készüléket, és ne döntse meg 45°-nál nagyobb szögben.
- A készülék első csatlakoztatása előtt hagyja függőlegesen állni 2 órán át, hogy a hűtőközeg az optimális és biztonságos működésnek megfelelően áramolhasson a körben.
- A jelen készüléket háztartási és hasonló feltételek közötti felhasználásra tervezték, mint pl.:
 - üzletek, irodák és más munkahelyek teakonyhái
 - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei
 - reggelit kínáló szálláshelyek
 - mezőgazdasági vállalatok

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

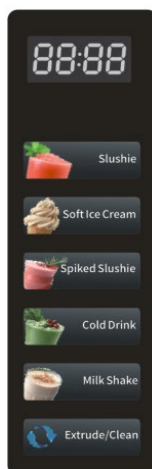


1. Tölcsér-tároló
2. Meghajtóegység
3. Teljesítménygomb és Be- és kikapcsolás
4. Párologtató
5. Keverőlapátok
6. Keverőedény
7. Kivehető csepptálca
8. A keverőedény fedele

9. Levehető dekoratív elem
10. Fagylaltadagoló tartozék
11. Kinyomófej
12. Töltőkar
13. Töltőkar rögzítőcsap
14. Multifunkciós tisztítókefe
15. Tömítőgyűrű
16. Edény biztonsági zár
17. Programválasztó gomb

A VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA

Program
Zúzott jég (Slushie)
Könnyű fagylalt (Soft Ice Cream)
Zúzott jég alkohollal (Spiked Slushie)
Fagyasztott ital (Cold Drink)
Tejes koktél (Milk Shake)
Extrudálás / Tisztítás (Extrude / Clean)



Kapcsoló/Nyomógomb	Funkció
Level / ON/OFF	LEVEL / ON/OFF
Menu	Program beállítás gomb

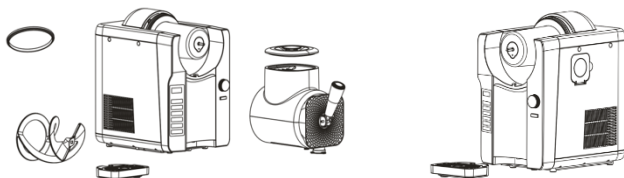


ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

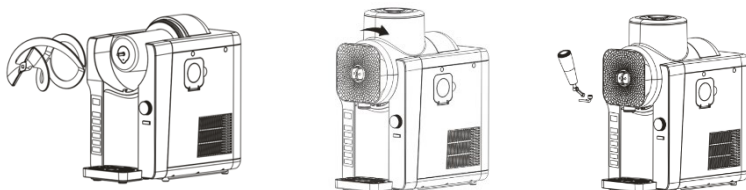
- Távolítsa el az összes göngyöleget.
- A készülék első csatlakoztatása előtt hagyja függőlegesen állni 2 órán át.
- A készülék elmosható részeit, amelyek érintkeznek az élelmiszerrel, közömbös pH-jú mosogatószeres meleg vízben gondosan mossa el, majd hagyja megszáradni – ld. a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” c. fejezetet.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

- Helyezze a készüléket egyenes és stabil felületre és hagyjon körülötte elegendő helyet (legalább 20 cm minden oldalon) a levegő keringéséhez.
- Helyezze a cseptálcát az aljzatba, amíg a helyére nem kattann.

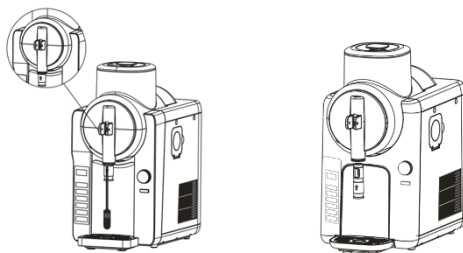


- Helyezze a tömítőgyűrűt a készülék fémhengerére, majd helyezze rá a keverőlapátokat.
- Ezután helyezze a keverőedényt a készülékbe és az óramutató járásával azonos irányba fordítva rögzítse.
- Helyezze a töltőkart a készülék elülső részén lévő nyílásba és a rögzítőcsap segítségével rögzítse.

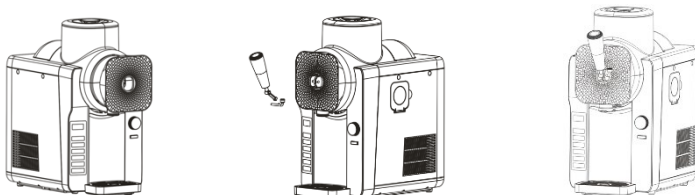


A kinyomófej felszerelése

- A többfunkciós tisztítókefe nyelével tolja a kinyomófejet a megfelelő helyzetbe. A kefe nyele a kinyomófej össze- vagy szétszerelésekor szerszámként szolgál.



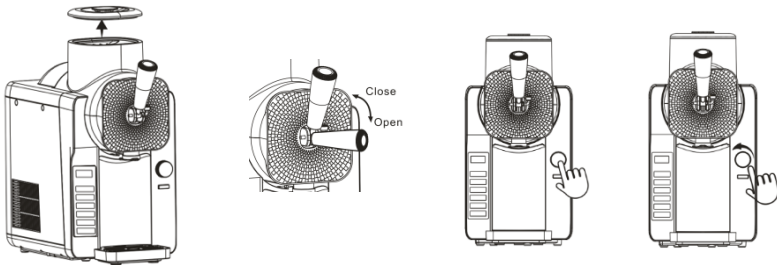
- Helyezze a dekoratív elemet a keverőedényre és elforgatva rögzítse.
- Helyezze a töltőkart a nyílásba és a rögzítőcsap segítségével rögzítse.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Ezt hangjelzés kíséri és a kijelző meggyullad. A készülék készenléti állapotban van. Amennyiben 30 mp alatt nem végez semmilyen beállítást, hangjelzés kíséretében a kijelző önműködően elalszik. Bármely gomb lenyomásával a készüléket ismét felébreszti.
- 2 mp-ig tartó hosszú gombnyomással a készüléket bármikor kikapcsolhatja.
- Készítse elő a kívánt folyékony alapanyagokat. A folyadék keverőedénybe való adagolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a töltőkar zárt helyzetben van-e.
- Nyissa fel a keverőedény fedelét és öntse az edénybe a folyékony alapanyagokat. Ne lépje túl a max. jelzést. Ezután zárja le a fedelet.
- Mielőtt a hozzávalókat a készülékbe öntené, először lehűtetheti őket a hűtőszekrényben, hogy lerövidítse az elkészítési időt. A bevitt alapanyag hőmérsékletének 15-25 °C között kell lennie. Az alapanyagot ne fagyassza elő, hogy elkerülje a készülék károsodását (az alapanyagok minimális hőmérséklete a feldolgozáshoz 5 °C).
- A fagylalt vagy ital készítéséhez használt összes összetevőnek legalább 6% cukrot kell tartalmaznia. Ha a cukortartalom 6%-nál alacsonyabb, édes szirupot kell hozzáadni, és csökkenteni kell a teljesítményt. A cukor nélküli illetve 6 %-nál alacsonyabb cukortartalmú alapanyagok feldolgozása esetén a készülék károsodhat.
- Alkoholos zúzott jég készítéséhez az alkoholtartalomnak 3-16% között kell lennie.

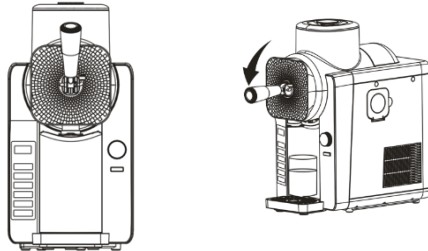
- A fagylalt és italok készítéséhez szükséges minimális folyadékmennyiség 650 ml.
- A zúzott jég készítéséhez maximálisan 1200 ml folyadék használható.
- A fagylaltkészítéshez szükséges keverék maximális mennyisége 750 g.
- A jeges italok készítéséhez a maximális folyadékmennyiség 1600 ml.
- A programválasztó gombbal válassza ki a kívánt programot, lásd az alábbi táblázatot. Meggyullad a megfelelő indikátor. A program időtartama a felhasznált hozzávalóktól, azok mennyiségétől és hőmérsékletétől függ. A program szokásos időtartama 15-60 perc. A program megváltoztatásához először ki kell kapcsolni az aktuális programot az adott gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával, majd be kell állítani az új programot.
- Az optimális eredmény elérése érdekében a teljesítményt a teljesítményszint gomb elforgatásával állíthatja be.



- Amikor az alapanyag eléri az előre beállított feldolgozási szintet, a „COOL” felirat jelenik meg a kijelzőn. A készülék háromszor sípol, majd hűtési üzemmódba kapcsol. Az alapértelmezett hidegentartási idő 2 óra, amely után a funkciójelző kialszik, és a készülék automatikusan kikapcsol. Ha az edény 2 órán belül kiürül, kapcsolja ki a készüléket. Ha az edényt 2 órán belül nem ürítik ki, a maradék keveréket ki kell szedni és a fagyasztóban tárolni.
- Ha azt szeretné, hogy a készülék a program befejezése után is hűtve maradjon, ne kapcsolja ki.
- A töltőkar lenyomásával tárolhatja a kész tartalmat.
- Fagylalt tálalása előtt helyezze a fagylaltadagoló tartozékot a készülékbe. Ez a tartozék kizárólag fagylalt készítéséhez használható, ne használja más

programokkal együtt. A fagylalt gyorsabb és tisztább adagolásához az Extrudálás programot is használhatja.

- A fagylalttölcsérek a készülék tölcseértároló rekeszében tárolhatók (kb. 7 közepes méretű tölcse). A tárolóba ne nyomja be erővel a tölcseket.
- Ha a tartalom nem adagolható, adjon hozzá folyadékot.



- Ha az „EEE” hibakód jelenik meg a kijelzőn, kapcsolja ki a készüléket 5-10 percre, majd kapcsolja be újra, és üritse ki az edény tartalmát.
- Az edény tartalmának kiürítéséhez válassza ki az Extrudálás programot, és a gomb megnyomásával erősítse meg. Az alapértelmezett program 5 perc.

PROGRAMOK

Funkció	Gyárilag beállított teljesítmény	Lehetséges fokozatok / megjegyzés
Zúzott jég (Slushie)	LE:04	Lehetséges fokozatok: 1–9 Hígabb állag eléréséhez válasszon alacsonyabb, sűrűbb állag eléréséhez magasabb teljesítménybeállítást.
Könnyű fagylalt (Soft Ice Cream)	LE:04	Lehetséges fokozatok: 1–6 Lágyság eléréséhez válasszon alacsonyabb, keményebb fagylalt eléréséhez magasabb teljesítménybeállítást.

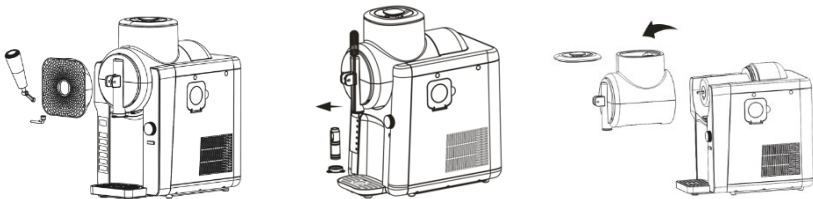
Zúzott jég alkohollal (Spiked Slushie)	LE:04	Lehetséges fokozatok: 1–8 Hígabb állag eléréséhez válasszon alacsonyabb, sűrűbb állag eléréséhez magasabb teljesítménybeállítást.
Fagyasztott ital (Cold Drink)	LE:02	Lehetséges fokozatok: 1–6
Tejes koktél (Milk Shake)	LE:03	Lehetséges fokozatok: 1–4
Extrudálás/Tisztítás (Extrude/Clean)	/	Gyárilag beállított idő: 5 perc

ALAPANYAGOK MENNYISÉGE ÉS JAVASOLT TELJESÍTMÉNY

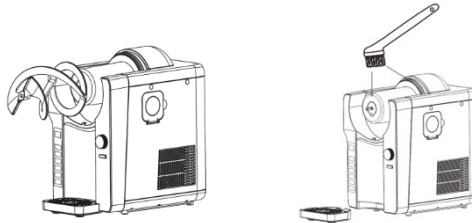
Funkció	Alapanyagok	Teljesítmény (650 ml)	Teljesítmény (1000 ml)	Teljesítmény (1200 ml)	Teljesítmény (1600 ml)
Zúzott jég	Cola	LE:02	LE:04- LE:05	LE:06- LE:07	/
	Pepsi Cola	LE:01	LE:02	LE:03	/
	Italok magas, 11 % fölötti cukortartalom mal	LE:04	LE:05	LE:06	/
Könnyű fagylalt	Szokásos	650 g LE:03- LE:04	750 g LE:04- LE:06	/	/
Zúzott jég alkohollal	Szokásos	LE:03- LE:04	LE:05- LE:06	LE:07- LE:08	/
Fagyasztott ital	Szokásos	LE:01- LE:02	LE:03	LE:04	LE:05
Tejes koktél	Szokásos	LE:02	LE:03	LE:04	/

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARÁS

- Tisztítás előtt a készüléket mindig kapcsolja ki, húzza ki a hálózathoz és hagyja lehűlni.
- A könnyebb tisztítás és a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében a készülék alkatrészeit és tartozékait használat után azonnal mossa el.
- A készülék felületét nedves ruhával törölje le, majd szárítsa meg.
- A készülék minden egyes használata után mossa el az összes mosható alkatrészt (még a tisztítóprogram használata esetén is).
- A könnyebb tisztítás érdekében a készülék automatikus tisztítóprogrammal van felszerelve. Eljárás: Öntse ki a keverőedény tartalmát, és a maximális jelzésig töltse fel meleg vízzel. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz és a program beállítás gombbal válassza a tisztítás programot. Tisztító üzemmódban csak a keverőlapátok működnek (a készülék nem hűt). A program ideje kb. 5 perc. A program befejezése után készítsen elő egy gyűjtőedényt a készülék lefolyója alá, és a töltőkar nyitott állásba helyezésével engedje le az összes vizet a keverőedényből. Addig ismételje a programot, amíg az edény tiszta nem lesz.
- A további tisztítás előtt a készüléket húzza ki a hálózathoz és szerelje szét. Távolítsa el a rögzítőcsapot, majd vegye le a töltőkart és elforgatva a dekoratív elemet, vegye le.
- A többfunkciós tisztítókefével tolja ki a kinyomófejet, majd a kefével tisztítsa meg az extrudáló kamrát.
- Fordítsa el a keverőtálat az óramutató járásával ellentétes irányba és óvatosan vegye ki a készülékből.



- A készülék fémhengeréről vegye le a keverőlapátokat és a tömítőgyűrűt. A fémhengert nedves ruhával törölje le, majd szárítsa meg.
- Vegye ki a készülékből a csepptálcat.



- A keverőedény tartozékai mosogatógépben moshatók, de csak alacsony hőmérsékleten. A tartozékok élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk a kézi mosogatást.
- A mosható tartozékokat (keverőedény, edényfedél, keverőlapátok, tömítőgyűrű, kinyomófej, töltőkar és csepptálca) mossa el meleg vízben semleges konyhai mosogatószerrel. A lapátok tisztítása közben fokozott elővigyázatossággal járjon el, használjon ruhát vagy szivacsot. A tartozékokat gondosan öblítse le és hagyja teljesen megszáradni.
- Ne használjon agresszív és abrazív tisztítószeret.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe ne jusson víz.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, tárolja eredeti göngyölegében száraz, jól szellőző helyen.

A mérgező és veszélyes anyagok összetételének és tartalmának táblázata

Az „Elektromos és elektronikus termékekben található veszélyes anyagok korlátozására vonatkozó közigazgatási intézkedések” követelményeinek való megfelelés érdekében az alábbiakban felsoroljuk az elektromos termékek alkatrészeinek nevét és az általuk tartalmazott veszélyes anyagokra vonatkozó információkat.

Alkatrész elnevezése	Mérgező és veszélyes anyagok tartalma					
	Pb	Hg	Cd	Cr6+	PBB	PBDE
Műanyag részek	○	○	○	○	○	○
Fém alkatrészek	○	○	○	○	○	○
Kompresszor	X	○	○	○	○	○
Nyomtatott áramköri lap	X	○	X	○	○	○
Elektromos vezeték	X	○	○	○	○	○
Csomagolóanyag	○	○	○	○	○	○

„○“ azt jelzi, hogy a veszélyes anyag tartalma az alkatrész összes homogén anyagában a GB/T 26572-2011 szabványban meghatározott határértékek alatt van. Az „X” azt jelzi, hogy a veszélyes anyag tartalma az alkatrész legalább összes homogén anyagában – a meglévő technológiai és folyamatbeli korlátok miatt – meghaladja a GB/T 26572-2011 szabványban meghatározott határértékeket. Az „X”-szel jelölt alkatrészek megfelelnek az EU RoHS 2.0 rendeletének – az EU területén az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus termékekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (EU) 2011/65/EU rendeletnek.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Névleges feszültségtartomány	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges teljesítmény	150 W
Használt hűtőközeg	R290

A szöveg, valamint a műszaki adatok változtatásának joga fenntartva.

TANÁCSOK, INFORMÁCIÓK AZ ELHASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉHEZ

Az elhasznált csomagolóanyagot szállítsa a lakóhelye szerinti hulladékgyűjtő udvarra.

KISELEJTEZETT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

A termékeken vagy azok kíséřődokumentációjában található, mellékelt szimbólum azt jelenti, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket tilos a hétköznapi háztartási hulladék-tárolókba dobni. Az ilyen termékek megfelelő megsemmisítése, felújítása, újrahasznosítása érdekében helyezze azokat az arra kijelölt tárolókba. Az Európai Unió egyes tagállamaiban illetve további európai országokban olyan alternatív megoldások is léteznek, hogy az ilyen termékek – hasonló jellegű új termék vásárlásakor – eladásuk helyén begyűjtésre kerülnek. A jelen termék helyes megsemmisítésével Ön is segít az értékes természeti források megőrzésében, valamint környezetünkre és egészségünkre gyakorolt - a helytelen hulladék-likvidálásból eredő - lehetséges negatív hatások megelőzésében is.



A jelen termék megfelel az EU irányelvében leszögeezett valamennyi vonatkozó alapkövetelménynek.